

12

### 喉科各種雜症遠年爛肉

# 桃樹南棗百病天下無雙

## 自製靈丹妙藥丸散膏丹

第一回此乃老人進年喉症所由來也... (text continues describing the medicine's efficacy for various throat ailments and its long history of use).

### 花柳專科

#### 搜毒除惡

二種花柳毒... (text describes the symptoms and treatment for venereal diseases).

一見良醫百病消除... (text describes the effectiveness of the medicine).

大國手醫學博士... (text mentions the doctor's credentials and the location of the clinic).

### 萬家生佛救世靈丹

大國手醫學博士... (text describes the medicine's efficacy for various ailments).

942 Grant Ave. San Francisco Cal. U.S.A.

YEW SHEE NAM CO.

### 接整水龍廣告

本號專接修整水龍喉井裝冷熱水龍燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命 電話詩摩叁九貳九

D. Drummond

389 Pender St. E. Phone Sey. 3829 VANCOUVER, B.C.

### 萬勝隆

Man Sing Lung Co.

Phone Sey. 1431

92 Pender St. East Vancouver, B.C.

啓者本店專辦祖國蘇杭杭油糖茶米什貨日用食品京果海味磁器碗碟鑼鼓絃索各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散發售茲當新張伊始志在揚名凡物取價從廉以圖久遠交易如蒙各界垂青請願上列西字門牌賜來定必揀選親貨從速付上

舖在片打街東門牌九十二號

▲喊線 (失磨) 一四三二

司理人 黃雲漢 余朋和 甄良庶 甄永霖

### 延春園酒店

樓上客寓 來往利便 請到歡迎

專辦唐山雜貨藥材生草樹根跌打丸散參茸玉桂養年補茶柴炭自由車各等俱全各埠僑胞留心光顧無任歡迎

▲陳其勝先生外科醫術效驗甚速

云埠司理人 陳 穩宗 其勝 孔 耀江 啓

### 溫金有金樓

W. A. Cumyow Offices

201 & 202 Molson's Bank Building 150 Hastin's St. E. Vancouver, B.C.

料理衙門移民事務有

蒙委託請移玉面商便妥

溫金有 啓

### 葉成記

SING KEE

891 Columbia St. R. O. Box 655 New Westminster, B.C.

本店專辦中西伙食蘇杭雜貨紅瓦罐罐糖唐開靴鞋各樣齊備現在新由中國運到特種雜貨貨物甚多不能盡錄如蒙 貴客定貨辦入坑上大小貨車必能照辦寄上價格格外相宜

葉成記謹啓

### 好飯好菜

請來

劉日初醫生自製... (text describes the doctor's medicine and its efficacy).

### 劉日初醫生自製

專治... (text describes the doctor's specialty and the location of the clinic).

### Dr. LAU YIT CHO

592 Grant Ave. San Francisco Cal.

專治... (text describes the doctor's specialty and the location of the clinic).